

¹O give thanks unto the LORD; call upon his name: make known his deeds among the people.²Sing unto him, sing psalms unto him: talk ye of all his wondrous works.³Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the LORD.⁴Seek the LORD, and his strength: seek his face evermore.⁵Remember his marvellous works that he hath done; his wonders, and the judgments of his mouth;⁶O ye seed of Abraham his servant, ye children of Jacob his chosen.⁷He is the LORD our God: his judgments are in all the earth.⁸He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations.⁹Which covenant he made with Abraham, and his oath unto Isaac;¹⁰And confirmed the same unto Jacob for a law, and to Israel for an everlasting covenant:¹¹Saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance:¹²When they were but a few men in number; yea, very few, and strangers in it.¹³When they went from one nation to another, from one kingdom to another people;¹⁴He suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes;¹⁵Saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.¹⁶Moreover he called for a famine upon the land: he brake the whole staff of bread.¹⁷He sent a man before them, even Joseph, who was sold for a servant:¹⁸Whose feet they hurt with fetters: he was laid in iron:¹⁹Until the time that his word came: the word of the LORD tried him.²⁰The king sent and loosed him;

¹اِحْمَدُوا الرَّبَّ، اذْعُوا بِاسْمِهِ، عَرِّفُوا بَيْنَ الْأُمَمِ بِأَعْمَالِهِ.²عُتُّوا لَهُ، رَتِّمُوا لَهُ، أَنْشُدُوا بِكُلِّ عَجَائِهِ.³افْتَخِرُوا بِاسْمِهِ الْقُدُّوسِ، لِيَفْرَحَ قُلُوبُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّبَّ.

⁴اطْلُبُوا الرَّبَّ وَفُذِرَتَهُ، التَّمِسُوا وَجْهَهُ دَائِمًا.⁵ادْكُرُوا عَجَائِبَهُ الَّتِي صَنَعَ، آيَاتِهِ وَأَحْكَامَ قَمِهِ، يَا ذُرِّيَّةَ إِبْرَاهِيمَ عَبْدِهِ، يَا بَنِي يَعْقُوبَ مُخْتَارِيهِ.⁷هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا، فِي كُلِّ الْأَرْضِ أَحْكَامُهُ.⁸ذَكِّرْ إِلَى الدَّهْرِ عَهْدَهُ، كَلَامًا أَوْصَى بِهِ إِلَى آلِ آدَمَ، الَّذِي عَاهَدَ بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَقَسَمَهُ لِيِسْحَاقَ، قَتَبَتُهُ لِيَعْقُوبَ قَرِيبَةً وَلِإِسْرَائِيلَ عَهْدًا أَبَدِيًّا.¹¹قَائِلًا: لَكَ أَعْطَيْتُ أَرْضَ كَنْعَانَ حَبْلَ مِيرَاثِكَ.¹²إِذْ كَانُوا عَدَدًا يَخْصَى، قَلِيلِينَ وَغُرَبَاءَ فِيهَا، دَهَبُوا مِنْ أُمَّةٍ إِلَى أُمَّةٍ، مِنْ مَمْلَكَةٍ إِلَى شَعْبٍ آخَرَ. فَلَمْ يَدْعُ إِنْسَانًا يَظْلِمُهُمْ، بَلْ وَبَّحَ مُلُوكًا مِنْ أَجْلِهِمْ، قَائِلًا: لَا تَمَسُّوا مُسْتَحَائِي وَلَا تُسَيِّئُوا إِلَى أَنْبِيَائِي.¹⁶دَعَا بِالْجُوعِ عَلَى الْأَرْضِ، كَسَرَ قِوَامَ الْخُبْرِ كُلَّهُ.¹⁷أَرْسَلَ أَمَامَهُمْ رَجُلًا، يُوْسُفَ عَبْدًا. آذَوْا بِالْقَيْدِ رَجُلَيْهِ، فِي الْحَدِيدِ دَخَلَتْ نَفْسُهُ، إِلَى وَفَّتِ مَجِيءَ كَلِمَتِهِ، قَوْلُ الرَّبِّ امْتَحَنَتْهُ.²⁰أَرْسَلَ الْمَلِكُ فَحَلَّهُ، أَرْسَلَ سُلْطَانُ الشَّعْبِ فَأُطْلِقَهُ.²¹أَقَامَهُ سَيِّدًا عَلَى بَنِيهِ وَمُسَلِّطًا عَلَى كُلِّ مُلْكِهِ، لِيَأْسِرَ رُؤَسَاءَهُ حَسَبَ إِرَادَتِهِ وَيُعَلِّمَ مَسَائِكُهُ حِكْمَةً.²³فَجَاءَ إِسْرَائِيلُ إِلَى مِصْرَ وَيَعْقُوبُ تَغَرَّبَ فِي أَرْضِ حَامَ.

²⁴جَعَلَ شَعْبُهُ مُتَمِرًا جِدًّا وَأَعَزَّهُ عَلَى أَعْدَائِهِ.²⁵حَوَّلَ قُلُوبَهُمْ لِيُغَضُّوا شَعْبَهُ، لِيَحْتَالُوا عَلَى عِبِيدِهِ.²⁶أَرْسَلَ مُوسَى عَبْدَهُ وَهَارُونَ الَّذِي اخْتَارَهُ. أَقَامَا بَيْنَهُمْ كَلَامَ آيَاتِهِ وَعَجَائِبَ فِي أَرْضِ حَامَ.²⁸أَرْسَلَ طَلْمَةَ فَأُطْلِمَتْ، وَلَمْ يَغْضُوا كَلَامَهُ.²⁹حَوَّلَ مِيَاهَهُمْ إِلَى دَمٍ وَقَتَلَ أَسْمَاكَهُمْ.³⁰أَقَاصَتْ أَرْضُهُمْ صَقَادِعَ حَتَّى فِي مَخَادِعِ مُلُوكِهِمْ.³¹أَمَرَ فَجَاءَ الدَّبَانُ وَالتَّبَعُوضُ فِي كُلِّ نُحُومِهِمْ.³²جَعَلَ أَمْطَارَهُمْ بَرْدًا وَبَارًا مُلْتَهِنَةً فِي أَرْضِهِمْ.³³صَرَبَ كُرُومَهُمْ وَبَيْتَهُمْ وَكَسَرَ كُلَّ أَشْجَارِ نُحُومِهِمْ.³⁴أَمَرَ فَجَاءَ الْجَرَادُ وَغَوَّاءُ بِلَا عَدَدٍ، فَأَكَلَ كُلَّ عُشْبٍ فِي بِلَادِهِمْ وَأَكَلَ أَنْمَارَ أَرْضِهِمْ.³⁶قَتَلَ كُلَّ بَكْرٍ فِي أَرْضِهِمْ، وَأَوَائِلَ كُلِّ قَوْتِهِمْ.³⁷فَأَخْرَجَهُمْ بِفَضَّةٍ وَذَهَبٍ وَلَمْ يَكُنْ فِي أَسْبَاطِهِمْ غَائِرٌ.³⁸قَرَحَتْ مِصْرُ بِخُرُوجِهِمْ لِأَنَّ رُغْبَهُمْ سَقَطَ عَلَيْهِمْ.

even the ruler of the people, and let him go free.²¹ He made him lord of his house, and ruler of all his substance:²² To bind his princes at his pleasure; and teach his senators wisdom.²³ Israel also came into Egypt; and Jacob sojourned in the land of Ham.²⁴ And he increased his people greatly; and made them stronger than their enemies.²⁵ He turned their heart to hate his people, to deal subtilly with his servants.²⁶ He sent Moses his servant; and Aaron whom he had chosen.²⁷ They shewed his signs among them, and wonders in the land of Ham.²⁸ He sent darkness, and made it dark; and they rebelled not against his word.²⁹ He turned their waters into blood, and slew their fish.³⁰ Their land brought forth frogs in abundance, in the chambers of their kings.³¹ He spake, and there came divers sorts of flies, and lice in all their coasts.³² He gave them hail for rain, and flaming fire in their land.³³ He smote their vines also and their fig trees; and brake the trees of their coasts.³⁴ He spake, and the locusts came, and caterpillers, and that without number,³⁵ And did eat up all the herbs in their land, and devoured the fruit of their ground.³⁶ He smote also all the firstborn in their land, the chief of all their strength.³⁷ He brought them forth also with silver and gold: and there was not one feeble person among their tribes.³⁸ Egypt was glad when they departed: for the fear of them fell upon them.³⁹ He spread a cloud for a covering; and fire to give light in the night.⁴⁰ The people asked, and he brought quails, and satisfied them with the bread of heaven.⁴¹ He opened the rock, and the

بَسَطَ سَحَابًا سَجْفًا وَتَارًا لِنُضِيءِ اللَّيْلِ.⁴⁰ سَأَلُوا،
فَأَتَاهُمْ بِالسَّلْوَى وَخُبِرَ السَّمَاءِ أَشْبَعَهُمْ.⁴¹ سَقَّ الصَّخْرَةَ
فَانْفَجَرَتِ الْمِيَاهُ، جَرَتْ فِي الْيَابِسَةِ تَهْرًا.⁴² لِأَنَّهُ ذَكَرَ
كَلِمَةً فُذِّسَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ عَبْدِهِ،⁴³ فَأَخْرَجَ شَعْبَهُ بِإِبْتِهَاجٍ
وَمُخْتَارِيهِ يَتَرْتُمُ.⁴⁴ وَأَعْطَاهُمْ أَرَاضِيَ الْأَمَمِ، وَتَعَبَ
الشُّعُوبِ وَرَثُوهُ،⁴⁵ لِكَيْ يَحْفَظُوا قَرَائِصَهُ وَيُطِيعُوا
شَرَائِعَهُ. هَلَّلُوا.

waters gushed out; they ran in the dry places like a river.⁴² For he remembered his holy promise, and Abraham his servant.⁴³ And he brought forth his people with joy, and his chosen with gladness:⁴⁴ And gave them the lands of the heathen: and they inherited the labour of the people;⁴⁵ That they might observe his statutes, and keep his laws. Praise ye the LORD.